



TWIN FLASH



Maule / Aulnay

Carnoustie

N° 40

AVRIL 2007

Sommaire :

- ◆ Le Marché de Noël
- ◆ Le Burns Supper
- ◆ Les danses écossaises
- ◆ Au revoir Janine
- ◆ Highland games

AGENDA

Repas champêtre au Buat

Le dimanche 27 mai

Adhérents

Adultes : 10 €

Enfants : 6 €

Non adhérents

Adultes : 13 €

Enfants : 8 €

Apéritif, barbecue, salades, fromage, dessert, café

(Boisson non comprise)

Jeux de plein air



Highland Games

Le samedi 7 juillet

Au Parc Fourmont

(voir en dernière page)

Voyage en Ecosse

Du 28 octobre

au 3 novembre 2007

Programme à venir, mais retenez la date !!



LE MARCHÉ DE NOËL

Pas de neige ! non... mais de la bonne humeur ! oui !

Mais oui... nous y étions ... et pour nous trouver il suffisait :

⇒ d'humer l'odeur des pancakes, du vin chaud, de la soupe au potiron, des hot-dogs, du thé, du café et bien sûr... du haggis.

⇒ d'entendre les traditionnelles musiques écossaises ou l'accordéon de Pierre et bien sûr notre entrain coutumier et notre gaieté habituelle !!

Et vous nous avez trouvés... puisque de nombreux visiteurs sont venus se restaurer, déguster nos shortbreads et autres friandises, acheter des pots de confiture, des polos, des sacs, des mugs.... et bien sûr faire un brin de causerie.



A l'année prochaine !



LE BURNS SUPPER A CARNOUSTIE...Un bon cru !



Départ pour Carnoustie jeudi 25 janvier pour un groupe de 14 français. En ce jour anniversaire de la naissance du célèbre poète, nous nous arrêtons quelques instants chez Marie-Claude Barthe pour lui souhaiter plus modestement le sien, puis en route pour Beauvais. Nous retrouvons avec plaisir nos familles assez tard le soir, grâce à Max Fordyce remplaçant le chauffeur défaillant du bus venu nous prendre à Prestwick.

Vendredi, notre départ est un peu retardé par un pneu dégonflé. Max, de nouveau notre chauffeur, nous conduit aux ruines de Donater Castle, mais il fait trop froid pour le visiter.

Nous continuons jusqu'à Aberdeen pour voir les magnifiques maisons de pêcheurs, devenues des maisons de week-end aujourd'hui.

Dans cette ville, pour saluer son interlocuteur on lui demande « Fit like, min ? * ».

L'après-midi, shopping libre en ville. Nous recherchons des cartes postales typiquement écossaises pour les élèves de ma mère, qui n'a pas pu nous accompagner. Mais la saison touristique n'a pas commencé et nous n'en trouvons pas. Nous retrouvons nos familles pour la soirée.

Le samedi est une journée entièrement libre. Pour nous, ce sera Saint Andrews avec shopping pour les « quines * » (toujours pas de cartes postales !) et rugby - Strathmore/St Andrews - pour les « loons * ». Pour d'autres, il y aura aussi du rugby, à Stirling, pour un match Carnoustie/Bannockburn.



Enfin, la soirée commence en musique. Le temps que tous se retrouvent et nous passons à table pour le fameux repas avec la soupe au pruneau, le haggis et ses purées..., sous la présidence d'Annie Thompson, chairwoman du jumelage côté écossais. L'esprit de Robert Burns flottait sur la soirée et je suis sûre qu'il a applaudi quand Gavin, le jeune bagpiper de 10 ans a accompagné l'entrée du haggis, que John Mooney a déclamé avec l'emphase qui convient l'adresse audit haggis, que Bob Pound s'est adressé aux lassies, lesquelles ont répondu avec humour par la voix d'Henriette Gomez, que Liz Pardoe nous a régales de ses chants, ou que les danseuses du groupe de danses écossaises et irlandaises de Monikieth nous ont fait la démonstration de leur talent.

De nombreux prix ont récompensé les participants à la tombola et nous avons dansé le Gay Gordon dans la bonne humeur générale. Quel dommage de rentrer après de si bons moments !

Fit like, min = How are you ? - a quine = une fille - a loon = un garçon, en patois d'Aberdeen

Maeva Le Flahec



SORTIE A MONTMARTRE

Tous les deux ans, en même temps que la rencontre de Rugby France-Ecosse, "l'Ecosse à Montmartre" est organisée par les compagnons du même nom. Elle rassemble plusieurs pipe-bands écossais et français dans les rues de la butte.

Des sons de cornemuses pleins les rues du quartier sont au programme. Cette année, c'était le 17 Mars. Il s'y trouvait au moins deux Maulois pour participer aux démonstrations orchestrales des différents clans, tout cela dans une grande amitié et plein de convivialité.



SOIREE DANSES ECOSSAISES



Ce soir, c'était notre 13^{ème} soirée danses écossaises, et nos amis de l'association de "danse folklorique de la Mauldre au Rhin" étaient encore présents et avaient la gentillesse et l'extrême patience de nous faire danser. Merci encore.

Ce soir était aussi un peu exceptionnel car nous avons beaucoup de nouveaux adhérents, et quoi de mieux que ces soirées danses pour voir comment cela fonctionne bien au sein du jumelage et faire la connaissance des autres membres. Nous avons aussi quatre autres jumelages : Meulan (ce n'est pas la première fois), St Germain (en kilt s'il vous plaît), Voisins-le-Bretonneux (nouvellement jumelée avec Irvine) et nos amis de l'Oise (4 petits villages du côté de Neuville). Donc beaucoup de nouvelles têtes et autant de débutants.

Les desserts (très appétissants et bien en évidence le long de la piste de danse !) devaient attendre un peu que nous nous mettions en appétit en dansant une paire de "cercle circassien" et aussi quelques "Gay Gordon". Mais la sono en a décidé autrement en tombant en panne. Panique côté organisation, mais pas du côté convives qui se sont jetés sur les tartes, gâteaux, mousses au chocolat ou autres salades de fruits.....Patrice a dû aller chercher la petite sono de jumelage (oui, celle qui fait tant de bruit au marché de Noël !) et nous avons pu reprendre danses et rires, car cela semble toujours très simple à regarder, pour les débutants, mais la mise en pratique c'est autre chose. En tout cas, vers 1h du matin, cela dansait toujours... infatigables !!

N'oublions pas que cette soirée était organisée aussi pour recueillir des fonds pour l'association "Vaincre la Mucoviscidose" et nous avons pu réunir la somme de 436€ au très grand contentement de nos amis les Brunet venus spécialement de leur pays d'Anjou.

JANINE

Pour toi, Janine, j'ai voulu me faire reporter, mais tu sais mieux que moi combien dure est la tâche. N'as-tu jamais séché devant ta copie quand tu étais journaliste ?



Tu nous as quittés le 11 Février dernier, chez toi et entourée de tous les tiens, et depuis, mutine, tu n'arrêtes pas de nous échapper. Il semble que tu aies mille facettes et il faudrait être Picasso pour broser ton portrait. Avec Michel, vous évoquiez des

souvenirs d'enfance car vous aviez le même âge, au mois près, vous aviez hanté les mêmes lieux et, vous le saviez, vous partagiez le même sort. Pour Hélène et Claude et tes amis de la « Danse Folklorique de la Mauldre au Rhin », tu étais « discrète et efficace et toujours prête à rendre service. Ils n'ont pas oublié les spectacles de danse que vous avez faits ensemble. Pour Josiane, tu étais « toujours si gaie, si chaleureuse, pleine de cœur et de gentillesse ». Pour elle, « la mort n'est pas une absence, seulement une différence de présence ». Tu m'as dit toi-même de ta maman « il me semble

qu'elle m'accompagne...il reste une sorte de présence ». Marie-Claude, qui a travaillé avec toi pour les enfants dit que tu avais pour eux une farouche volonté « ils doivent réussir » disais-tu. C'est aussi l'avis de Yolande, qui t'a connue comme enseignante et comme militante et elle « retient de ton engagement toutes les retombées concrètes pour la communauté et les enfants de Maule, le centre de loisirs, la danse rythmique et le fameux ciné-club auquel tu as consacré tant de temps ». Tu avais, dit-elle, « une véritable 'foi' en la culture pour tous, une culture qui ouvrait sur le monde et qui libérait les es-

prits ; apprendre à penser en dehors des chemins battus ». Elle garde de toi « l'image d'une amie fidèle, à ses idées et à ses amis ». C'est aussi le sentiment d'Anne qui est frappée de ce souci des autres que tu as eu jusqu'au bout, alors que tu parlais si peu de toi. Tous appréciaient ta droiture, ton franc-parler, ton humour, ta gaieté, ton rire – ah ton rire, un poème ! – ton écoute si rare, toi pour qui exigence rimait avec tolérance.

Au jumelage, nous te remercions, entre autres, pour le temps que tu nous as donné et nous donne encore. Nous ne cessons de dire « comme dirait Janine 'le temps n'attend pas' ». Si Janine était là, elle dirait 'la plus coûteuse des dépenses, c'est la perte de temps' ou encore, clin d'œil aux trésoriers 'le temps est comme l'ar-



gent, n'en perdez pas et vous en aurez assez' ». Quand tu es partie vers le soleil, pour te taquiner, nous t'avons offert un minuteur qui trône encore dans ta cuisine. Mais tu avais de bonnes raisons de vivre intensément et de ne pas perdre une minute. La première fois que tu as essayé de nous faire écouter les réunions, tu avais écrit « si nous sommes brefs, concis et constructifs, il est tout à fait possible de terminer à 23 heures (mais si, mais si...) ». Eh bien, devine à quelle heure nous avons fin la réunion juste après ton départ ? à 22H30, mais si, mais si... !

Merci pour tout Janine, tu restes avec nous et nous allons nous efforcer de retenir la leçon... de temps en temps !

Et puis, grâce à Daniel, qui a bien voulu nous confier le poème que tu écrivais en Décembre et qui,

d'après Anne, te résume si bien, nous pouvons t'écouter et te laisser le der-

nier mot.

Mortel Song

J'ai un truc qui me crie, qui me craque, qui me croque
 Du bout de mes doigts d'pieds
 Au fond de mon cerveau
 Quand Robert énumère la liste de mes maux
 Je dis « Assez ! » la cour est pleine de détritrus
 Les os calcinés
 Les poumons anémiés
 Les bronches ratatinées
 La voix paralysée
 Les ganglions lymphatiques, pas sympathiques
 Et le cerveau alvéolé
 Pourquoi moi, pourquoi lui,
 Pourquoi elle, pourquoi eux ?
 Tous ceux que ce truc crie, craque et croque
 Mais notre fin signera sa mort à lui aussi



Le Comité de Jumelage de Maule et de la Vallée de la Mauldre
fête ses 15 ans : 1992-2007

LES 2èmes HighLand Games [JEUX ECOSSAIS] à MAULE

Entrée libre

- * Défilé de Pipe Band
- * Tug of War (tir à la corde)
- * Tossing the Caber (lancer de tronc)
- * Lancer de poids vertical
- * Danses écossaises
- * Jeux divers pour tous..
- * Animations musicales
- * Restauration

Avec la participation :

- * Carnoustie Twinning Association
- * Espace Jeunes Maule
- * Jumelage Vieille Alliance (Oise)
- * Jumelage de Luzarches
- * Radio Vallée de la Mauldre (RVM)
- * Clubs de pétanque d'Aulnay
- * Club d'escrime de Mantes
- * Club Tir à l'arc des Mureaux
- * Photo Club de Maule

**Samedi 7 juillet 2007 parc FOURMONT
de 11h à 18H**

Contact : cjmv.mhg2007@neuf.fr / 06.03.41.60.24

Comité de Jumelage de Maule et de la Vallée de la Mauldre

Siège social : Mairie de Maule 78580 – Association loi 1901

Renseignements au 01 30 90 65 63 cjmv.secretariat@wanadoo.fr

Ont participé à ce 39° Twin Flash :

M. Colin, M. Contet, M. Le Flahec, M. Pech, J.L.Pichon, F. Svensson,

Photos :

M.et K. Contet, M. Pech, J.L.Pichon



Retrouvez-nous sur le web!

[Http://cjmv.free.fr](http://cjmv.free.fr)